

# Zmluva o nájme nebytových priestorov

č. 84/2016

(interné číslo: NPPP0000001174)

uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

**Prenajíateľ:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
**Štatutárny zástupca:** JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
IČO: 603 481  
DIČ: 2020372596  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
IBAN: SK58 7500 0000 0000 25828453  
nie je platcom DPH

(ďalej len „prenajíateľ“)

a

**Nájomca:** KOTRA Commercial Section Embassy of the Republic of Korea  
Sídlo: Cintorínska 9, 811 08 Bratislava  
**Štatutárny zástupca:** Kyuchul Choi  
IČO: -  
DIČ: -  
Bankové spojenie: -  
IBAN: -

(ďalej len „nájomca“)

(„prenajíateľ“ a „nájomca“ spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## Článok 1

### Predmet a účel zmluvy

1. Prenajíateľ prenajíma nájomcovi nebytové priestory nachádzajúce sa v objekte Primaciálneho paláca, Primaciálne námestie 1 v Bratislave, postavenom na pozemku parc. č. 2, zapísanom na LV č. 1656 v k.ú. Staré Mesto, a to priestory: **Konferenčná miestnosť č. 107** (ďalej „predmet nájmu“ alebo „priestory“).
2. Účelom nájmu je prenechanie predmetu nájmu nájomcovi za účelom zabezpečenia podujatia: **Konferencia - REMED Co., Ltd.** (ďalej len „podujatie“).
3. Nájomca vyhlasuje, že je mu známy faktický a technický stav priestorov.

## Článok 2

### Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú dňa **12. 9. 2016 v čase od 10,30 do 13,30 hod.**
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
  - b) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
  - c) okamžitou písomnou výpoveďou z dôvodov uvedených v príslušných ustanoveniach § 9 ods. 2 a ods. 3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení, pričom výpoveď je účinná dňom doručenia výpovede zmluvnej strane.
3. Prenajíateľ a nájomca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky

odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.

### Článok 3 Nájomné

1. Výška nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán na základe zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov sumou:

- za priestory Konferenčnej miestnosti č. 107	200,- € (slovom dvesto eur)
- za prenájom techniky a ozvučenia	100,- € (slovom sto eur)
- podávanie občerstvenia – cena za akciu	100,- € (slovom sto eur)
<b>Cena celkom</b>	<b>400,- € (slovom štyristo eur)</b>

2. Dohodnuté nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť na účet prenajímateľa **IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, VS 842016 v lehote do 19. 9. 2016.**

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nájomca odstúpil od zmluvy v zmysle článku 2 tejto zmluvy a dohodnuté nájomné bolo uhradené na účet prenajímateľa, uhradené nájomné mu bude vrátené v lehote do desať (10) dní od ukončenia zmluvy a po odpočítaní stornovacích poplatkov.

4. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných stornovacích poplatkoch:

- a) v prípade odstúpenia od zmluvy v lehote 5 až 7 dní pred začiatkom nájmu: 30% z uhradeného nájomného,
- b) v prípade odstúpenia od zmluvy v lehote 3 až 4 dni pred začiatkom nájmu: 40% z uhradeného nájomného,
- c) v prípade odstúpenia od zmluvy v lehote 1 až 2 dni pred začiatkom nájmu: 60% z uhradeného nájomného,
- d) v prípade odstúpenia od zmluvy v deň začiatku nájmu: 100% z uhradeného nájomného.

5. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmluvných pokutách:

- a) ak je nájomca v omeškaní so splnením peňažného záväzku, alebo jeho časti, je povinný zaplatiť prenajímateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania,
- b) ak nájomca poruší povinnosti uvedené v článku 4 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť prenajímateľovi za každé jednotlivé porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu vo výške 200,- € (slovom dvesto eur).

6. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody, ktorá vznikne niektorej zo zmluvných strán porušením dohodnutých zmluvných povinností.

### Článok 4 Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne na účel dohodnutý touto zmluvou.

2. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu podľa čl. 1, bod 1 tejto zmluvy do podnájmu alebo výpožičky tretej osobe a je oprávnený užívať predmet nájmu len v dohodnutom čase a na dohodnutý účel.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak nájomca pred dohodnutou dobou nájmu má záujem priestory upraviť, nainštalovať technické zariadenie, alebo vykonať technickú, zvukovú alebo inú skúšku, prenajímateľ mu umožní vstúpiť do priestorov dve (2) hodiny pred začiatkom dohodnutej doby nájmu a vykonať prenajímateľom odsúhlasené úkony.

4. Nájomca zodpovedá za všetky prípadné škody spôsobené ním, návštevníkmi alebo personálom počas trvania nájmu.

5. Nájomca sa zaväzuje nepoužívať otvorený oheň, pyrotechnické predmety a zároveň sa zaväzuje dodržiavať zákaz fajčenia v priestoroch. Súčasne sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné pokyny zamestnancov prenajímateľa.

6. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že vjazd áut na Primaciálne námestie a do nádvorí Primaciálneho paláca nie je povolený.
7. Nájomca sa zaväzuje pred začiatkom nájmu konzultovať priebeh podujatia s prenajímateľom.
8. Prenajímateľ je oprávnený počas doby trvania nájmu kontrolovať plnenie všetkých povinností nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
9. Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť nájomcovi služby šatne nachádzajúcej sa v mezaníne Primaciálneho paláca.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ nezabezpečuje usporiadateľskú službu podujatia.
11. Prenajímateľ nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté na prinesených a odložených veciach nájomcu, návštevníkov a personálu podujatia, okrem vecí uložených v šatni Primaciálneho paláca.
12. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

## **Článok 5** **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení, Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom prenajímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a nájomca jedno (1) vyhotovenie.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 8. 2016  
Za prenajímateľa  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu

V Bratislave dňa 8. 2016  
Za nájomcu  
KOTRA Commercial Section  
Embassy of the Republic of Korea

v. r.

v. r.

.....  
*JUDr. Ivo Nesrovnal*  
*primátor*  
v. z. *Mgr. Martin Maruška*  
*riaditeľ magistrátu*

.....  
*Kyuchul Choi*

Príloha : Príloha k záväznej objednávke  
Cenová ponuka